**Traditional Chinese – social media content**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Social media post illustration number and name | Accompanying social media post image | Social media post copy *(for posting under tile)* – Traditional Chinese translation | Social media post copy – English |
| Post 1\_ Illustration \_CHITRA |  | 您想要節省能源開支嗎？ 您可以在家做一些簡單的事情來節約能源：   1. 節省供暖和製冷費用——關閉未使用的房間並填充門窗空隙，以防暖氣或冷氣逸出。 2. 節省熱水費用——用冷水洗衣服，安裝節水花灑。 3. 節省電器運行費用——洗碗機和洗衣機僅在裝滿時使用，並使用晾衣繩代替烘乾機。 4. 節約照明用能——改用更節能的燈泡，並在不使用時關燈。   如果您或您的家人和朋友想了解更多有關如何節省能源的信息，請訪問Energy Made Easy網站– [energymadeeasy.gov.au](https://www.energymadeeasy.gov.au/article/tips-for-saving-energy-at-home/) | Want to reduce your energy bill? You can do some easy things to save energy at home:   1. Save on heating and cooling costs - close off rooms that are not being used and fill gaps to stop warm or cool air escaping. 2. Save on hot water costs - use cold water to wash your clothes and install a water saving showerhead. 3. Save on appliance running costs - Only use your dishwasher and washing machine when they are full, and use a clothesline instead of a clothes dryer. 4. Save on lighting – switch to light bulbs that use less energy and turn off lights when you are not using them.   If you, or your family and friends, want to know more about how to use less energy, visit the Energy Made Easy website – [energymadeeasy.gov.au](https://www.energymadeeasy.gov.au/article/tips-for-saving-energy-at-home/) |
| Post 2\_ Illustration \_CHITRA |  | 您是否知道有一些快速、簡單的方法來幫您節省能源開支？   1. 向您的能源公司致電，詢問您是否正在使用價格最優惠的電力或天然氣計劃。 再詢問是否有任何優惠或折扣可以幫助您支付能源賬單。 2. 換一家可以為您提供更便宜的天然氣或電力的能源公司。 3. 如果您支付賬單有困難，請致電您的能源公司，並讓其為您的付款流程提供協助。 4. 通過減少家中的能源消耗來省錢。   如果您或您的家人和朋友想要確保以最優惠的價格使用能源，請訪問Energy Made Easy 網站 - [energymadeeasy.gov.au](https://www.energymadeeasy.gov.au/) | Did you know there are some quick, easy ways you can save money on your energy bill?   1. Call your energy company and ask if you are on the best priced electricity or gas plan. Also ask if there are any concessions or discounts available to help pay your energy bill. 2. Change to another energy company who can offer you cheaper gas or electricity. 3. Call your energy company if you are having trouble paying your bill and ask them for help to manage your payment. 4. Save money by reducing your energy use at home.   If you, or your family and friends, want to make sure you are paying the best price for your energy use, visit the Energy Made Easy website - [energymadeeasy.gov.au](https://www.energymadeeasy.gov.au/) |
| Post 3\_ Illustration \_CHITRA |  | 您想要節省能源開支嗎？  如果您滿足以下條件，也許可以獲得不同的折扣或優惠來幫助您支付能源賬單：  •收入較低；  •領取養老金。這是政府支付的款項 —— 因為您是不再工作的老年人，或因您是殘障人士；  •您因某種醫學病症需要比其他人消耗更多的能源。  您可以聯絡能源公司，了解您是否可以獲得折扣或優惠。 如果您想與使用您母語的人交談，請要求他們提供翻譯服務。 您可以在電力或天然氣賬單上找到能源公司的聯絡方式。 | Want to save money on your energy bill?  You may be able to get different discounts or concessions to help you pay your energy bills if you:  • have a lower income  • get a pension, which are payments from the government because you are an older person who no longer works, or you have a disability  •have a medical condition that means you need to use more energy than other people.  You can contact your energy company to find out if you can receive a discount or concession. If you want to speak with someone in your language, ask for their translation service. You can find your energy company’s contact details on your electricity or gas bill. |
| Post 4\_ Illustration \_CHITRA |  | 如果您無法支付電費或煤氣費，請聯繫發出帳單的能源公司，請他們提供幫助。您的能源公司可以為您提供翻譯服務。您可以在帳單上找到聯繫方式。 如果您的家人和朋友也需要幫助，請建議他們致電他們的能源公司。 | If you can’t pay your electricity or gas bill, contact the company that sends you your bill and ask them for help.  Your energy company has translation services available for you. You can find the contact details on your bill. Encourage your family and friends who need help to call their energy company too. |
| Post 5\_ Illustration \_CHITRA |  | 您知道嗎？如果您與能源公司發生糾紛，可以向能源和供水監察專員（Energy and Water Ombudsman）進行投訴。  您可以聯絡您所居住的澳大利亞地區的能源和供水監察專員。 能源和供水監察專員可以免費幫助您解決您與能源公司之間可能存在的問題。  如果您或您的家人和朋友與您的能源公司發生糾紛，可以向監察專員致電來尋求幫助。您可以通過訪問 [www.energymadeeasy.gov.au/article/useful-contacts](http://www.energymadeeasy.gov.au/article/useful-contacts)來查找您所在地區的能源監察專員。 | Did you know that if you’re having trouble with your energy company, there is an Energy and Water Ombudsman who is there to manage complaints?  You can contact the Energy and Water Ombudsman for the part of Australia you live in. The Energy and Water Ombudsman can give you free help to solve problems you may have with your energy company.  If you, or your family and friends, are having trouble with your energy company, you can call the Ombudsman for help. To find the energy ombudsman in your area, visit [www.energymadeeasy.gov.au/article/useful-contacts](http://www.energymadeeasy.gov.au/article/useful-contacts) |